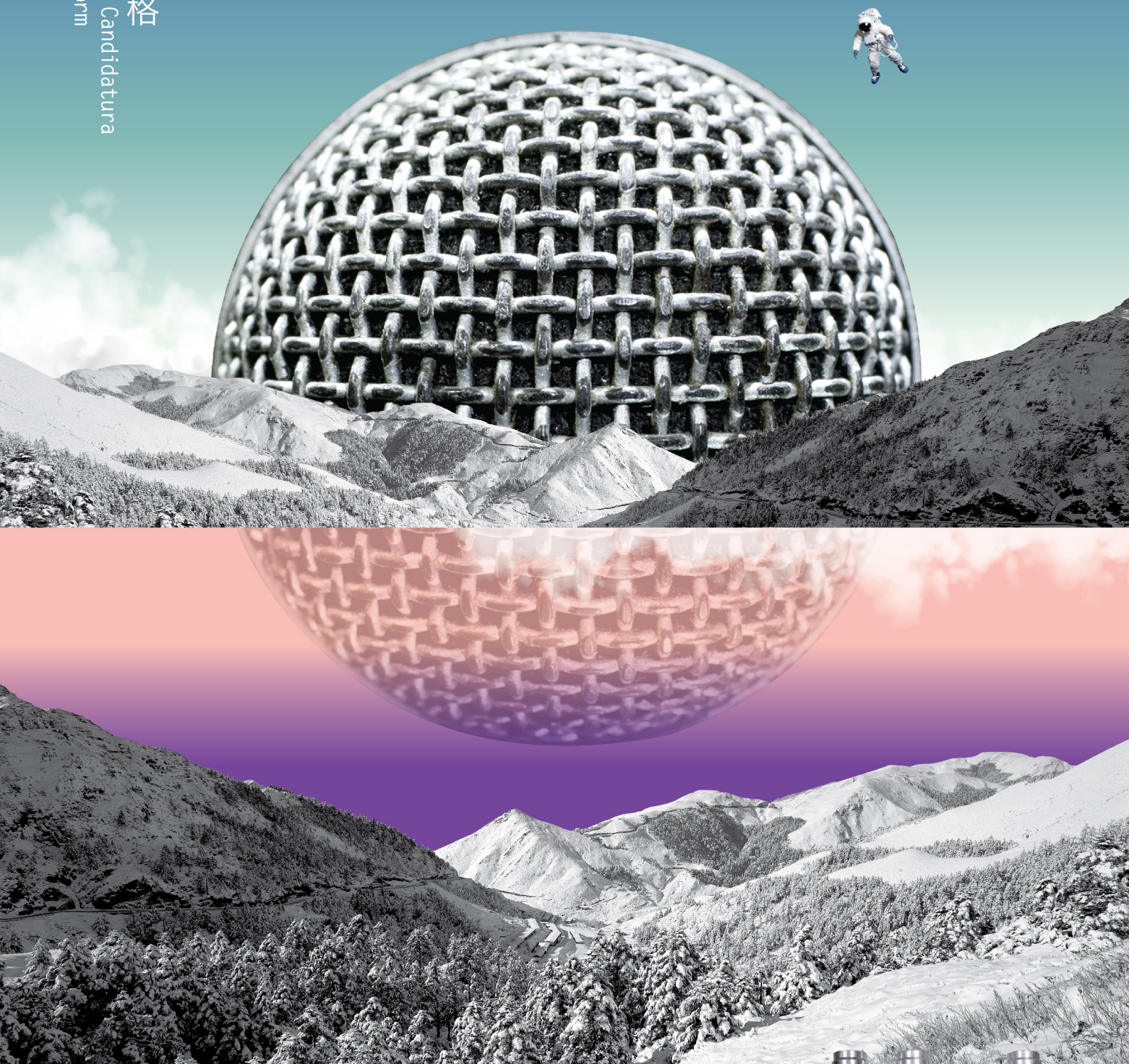


申請表格
Formulário de Candidatura
Application Form



2017 原創歌曲專輯製作補助計劃

Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais
Subsidy Programme for the Production of Original Song Albums

 澳門特別行政區政府文化局
INSTITUTO CULTURAL do Governo da R.A.E. de Macau

申請日期
Período de Candidatura
Application Period

5.12
7.11

澳門文化創意產業系列補助計劃

Série de Programas de Subsídios para as Indústrias Culturais e Criativas de Macau
Subsidy Programme Series for Macao's Cultural and Creative Industries

www.icm.gov.mo

2017 原創歌曲專輯製作補助計劃

申請表格

填表須知：

1. 請以中、葡或英文正楷字體填寫本申請表格；
2. 本申請表格內所有項目必須填寫，若無相關資料，應列明“無資料”；
3. 申請者所提供的個人資料僅作為是次補助計劃之用途，並將按照第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

第一部分：基本資料

1.1 計劃資料

專輯名稱	
預估成本 (澳門幣)	
申請補助金額 (澳門幣)	

1.2 申請者形式

- 註：
1. 申請者若以專輯製作人形式擔任申請者，請填寫表格 1.2.1；
 2. 申請者若以專輯演出者形式擔任申請者，請填寫表格 1.2.2；
 3. 申請文件提交後，不得更改申請形式及所有組成人員。

1.2.1 ☐ 以專輯製作人形式擔任申請者

☐ 以個人名義擔任專輯製作人	申請者姓名	
☐ 以聯合製作人之名義擔任專輯製作人	申請者姓名	
	另一名製作人姓名	
☐ 以團體之名義擔任專輯製作人	團體名稱	
	申請者姓名	
	成員名單	

1.2.2 ☐ 以專輯演出者形式擔任申請者			
☐ 以個人名義擔任專輯演出者		申請者姓名	
☐ 以歌唱組合之名義擔任專輯演出者		歌唱組合名稱	
		申請者姓名	
		成員名單	
☐ 以樂隊之名義擔任專輯演出者		樂隊名稱	
		申請者姓名	
		成員名單	
1.3 申請者資料			
中文姓名		外文姓名	
澳門永久性居民 身份證編號			
地址			
電話		傳真	
電郵			
其他聯絡人	姓名		
	電話		
	電郵		

第二部分：專輯演出者履歷簡介

2.1 基本資料 (申請文件提交後，不得更改該申請計劃的“專輯演出者”。)

演出者性質	☐ 個人 ☐ 歌唱組合 ☐ 樂隊
名稱	
成員名單 (歌唱組合及樂隊適用)	

2.2 專輯演出者履歷

(中、葡或英文 300 字至 500 字；內容須包括成立及出道年份、創作、音樂演出及獲獎經驗等。)

--

第三部分：專輯製作人履歷簡介及過往作品列表

3.1 基本資料 (申請文件提交後，不得更改該申請計劃的“專輯製作人”。)

製作人性質	☐ 個人 ☐ 聯合製作人 ☐ 團體
名稱	
成員名單 (聯合製作人及團體適用)	

專輯製作人履歷

註： 1. 如以個人名義擔任專輯製作人，請填寫表格 3.1.1；
2. 如以聯合製作人之名義擔任專輯製作人，請填寫表格 3.1.1 及 3.1.2；
3. 如以團體之名義擔任專輯製作人，請填寫表格 3.1.1 及 3.1.3。

3.1.1 申請者之個人簡介 (倘以專輯製作人身份申請)；或專輯製作人之個人簡介 (倘以專輯演出者身份申請)
(中、葡或英文 300 字至 500 字；內容須包括過往從事音樂創作及製作經驗，如曾參與樂隊或組合，請列明擔任的職務及時期。)

3.1.2 聯合製作人中另一名製作人之個人簡介（聯合製作人適用）

（中、葡或英文 300 字至 500 字；內容須包括過往從事音樂創作及製作經驗，如曾參與樂隊或組合，請列明擔任的職務及時期。）

3.1.3 以團體名義擔任專輯製作人之團體簡介及其成員簡介（團體適用）

（中、葡或英文 700 字至 1,000 字；內容須包括過往從事音樂創作及製作經驗。）

3.1.3 以團體名義擔任專輯製作人之團體簡介及其成員簡介 (續頁)

3.2 專輯製作人過往作品列表

- 註：
1. 如選擇提交十首過往曾擔任編曲 / 混音 / 歌曲監製之已公開發佈歌曲，請填寫表格 3.2.1；
 2. 如選擇提交曾擔任專輯製作人之已公開發佈專輯，請填寫表格 3.2.2；
 3. 上述所指公開發佈之途徑不包括 YouTube 或類似之免費網絡平台；
 4. 申請者若以專輯演出者形式擔任申請者，請參閱申請規定第 3.6 點之內容。

3.2.1 已公開發佈歌曲之資料

編號	歌曲名稱	製作團隊 (請填寫負責的所有人員姓名或團體名稱)		獲獎紀錄
1		編曲		
		混音		
		歌曲監製		
	專輯製作人擔任之職務		☐ 編曲 ☐ 混音 ☐ 歌曲監製	
	發佈年份及地點		年份：_____ 地點： ☐ 澳門 ☐ 其他：_____	
	發佈方式		☐ 電台發佈 ☐ 專輯發佈 ☐ 公開演出 ☐ 其他：_____	
	三首“已提交作品”之一？		☐ 是 ☐ 否	
2		編曲		
		混音		
		歌曲監製		
	專輯製作人擔任之職務		☐ 編曲 ☐ 混音 ☐ 歌曲監製	
	發佈年份及地點		年份：_____ 地點： ☐ 澳門 ☐ 其他：_____	
	發佈方式		☐ 電台發佈 ☐ 專輯發佈 ☐ 公開演出 ☐ 其他：_____	
	三首“已提交作品”之一？		☐ 是 ☐ 否	

編號	歌曲名稱	製作團隊 (請填寫負責的所有人員姓名或團體名稱)		獲獎紀錄	
3		編曲			
		混音			
		歌曲監製			
	專輯製作人擔任之職務		☐ 編曲 ☐ 混音 ☐ 歌曲監製		
	發佈年份及地點		年份：_____ 地點： ☐ 澳門 ☐ 其他：_____		
	發佈方式		☐ 電台發佈 ☐ 專輯發佈 ☐ 公開演出 ☐ 其他：_____		
	三首“已提交作品”之一？		☐ 是 ☐ 否		
	4		編曲		
混音					
歌曲監製					
專輯製作人擔任之職務		☐ 編曲 ☐ 混音 ☐ 歌曲監製			
發佈年份及地點		年份：_____ 地點： ☐ 澳門 ☐ 其他：_____			
發佈方式		☐ 電台發佈 ☐ 專輯發佈 ☐ 公開演出 ☐ 其他：_____			
三首“已提交作品”之一？		☐ 是 ☐ 否			

編號	歌曲名稱	製作團隊 (請填寫負責的所有人員姓名或團體名稱)		獲獎紀錄
5		編曲		
		混音		
		歌曲監製		
	專輯製作人擔任之職務		☐ 編曲 ☐ 混音 ☐ 歌曲監製	
	發佈年份及地點		年份：_____ 地點： ☐ 澳門 ☐ 其他：_____	
	發佈方式		☐ 電台發佈 ☐ 專輯發佈 ☐ 公開演出 ☐ 其他：_____	
	三首“已提交作品”之一？		☐ 是 ☐ 否	
	編號	歌曲名稱	製作團隊 (請填寫負責的所有人員姓名或團體名稱)	
6		編曲		
		混音		
		歌曲監製		
	專輯製作人擔任之職務		☐ 編曲 ☐ 混音 ☐ 歌曲監製	
	發佈年份及地點		年份：_____ 地點： ☐ 澳門 ☐ 其他：_____	
	發佈方式		☐ 電台發佈 ☐ 專輯發佈 ☐ 公開演出 ☐ 其他：_____	
	三首“已提交作品”之一？		☐ 是 ☐ 否	

編號	歌曲名稱	製作團隊 (請填寫負責的所有人員姓名或團體名稱)		獲獎紀錄
7		編曲		
		混音		
		歌曲監製		
	專輯製作人擔任之職務		☐ 編曲 ☐ 混音 ☐ 歌曲監製	
	發佈年份及地點		年份：_____ 地點： ☐ 澳門 ☐ 其他：_____	
	發佈方式		☐ 電台發佈 ☐ 專輯發佈 ☐ 公開演出 ☐ 其他：_____	
	三首“已提交作品”之一？		☐ 是 ☐ 否	
	編號	歌曲名稱	製作團隊 (請填寫負責的所有人員姓名或團體名稱)	
8		編曲		
		混音		
		歌曲監製		
	專輯製作人擔任之職務		☐ 編曲 ☐ 混音 ☐ 歌曲監製	
	發佈年份及地點		年份：_____ 地點： ☐ 澳門 ☐ 其他：_____	
	發佈方式		☐ 電台發佈 ☐ 專輯發佈 ☐ 公開演出 ☐ 其他：_____	
	三首“已提交作品”之一？		☐ 是 ☐ 否	

編號	歌曲名稱	製作團隊 (請填寫負責的所有人員姓名或團體名稱)		獲獎紀錄
9		編曲		
		混音		
		歌曲監製		
	專輯製作人擔任之職務		☐ 編曲 ☐ 混音 ☐ 歌曲監製	
	發佈年份及地點		年份：_____ 地點： ☐ 澳門 ☐ 其他：_____	
	發佈方式		☐ 電台發佈 ☐ 專輯發佈 ☐ 公開演出 ☐ 其他：_____	
	三首“已提交作品”之一？		☐ 是 ☐ 否	
	編號	歌曲名稱	製作團隊 (請填寫負責的所有人員姓名或團體名稱)	
10		編曲		
		混音		
		歌曲監製		
	專輯製作人擔任之職務		☐ 編曲 ☐ 混音 ☐ 歌曲監製	
	發佈年份及地點		年份：_____ 地點： ☐ 澳門 ☐ 其他：_____	
	發佈方式		☐ 電台發佈 ☐ 專輯發佈 ☐ 公開演出 ☐ 其他：_____	
	三首“已提交作品”之一？		☐ 是 ☐ 否	

3.2.2 已公開發佈專輯之資料			
專輯名稱		發佈年份	
擔任此專輯製作人之形式	☐ 個人名義擔任 ☐ 與他人聯合擔任（聯合人姓名：_____） ☐ 與他人組成團體之名義擔任（團體名稱：_____）		
發佈地點	☐ 澳門 ☐ 其他：_____		
銷售地點	☐ 澳門 ☐ 其他：_____		
銷售方式	☐ 實體唱片店銷售 ☐ 網上訂售 ☐ 數位音樂平台 ☐ 其他：_____		
獲獎紀錄			
專輯名稱（可選填）		發佈年份	
擔任此專輯製作人之形式	☐ 個人名義擔任 ☐ 與他人聯合擔任（聯合人姓名：_____） ☐ 與他人組成團體之名義擔任（團體名稱：_____）		
發佈地點	☐ 澳門 ☐ 其他：_____		
銷售地點	☐ 澳門 ☐ 其他：_____		
銷售方式	☐ 實體唱片店銷售 ☐ 網上訂售 ☐ 數位音樂平台 ☐ 其他：_____		
獲獎紀錄			

專輯名稱 (可選填)		發佈年份	
擔任此專輯製作人之形式	☐ 個人名義擔任 ☐ 與他人聯合擔任 (聯合人姓名: _____) ☐ 與他人組成團體之名義擔任 (團體名稱: _____)		
發佈地點	☐ 澳門 ☐ 其他: _____		
銷售地點	☐ 澳門 ☐ 其他: _____		
銷售方式	☐ 實體唱片店銷售 ☐ 網上訂售 ☐ 數位音樂平台 ☐ 其他: _____		
獲獎紀錄			

第四部分：專輯製作計劃書

4.1 專輯歌曲資料

(申請文件提交後，不得更改“專輯歌曲總數量”及“樣本歌曲”的曲、詞之創作人員。)

專輯歌曲數量			首	
樣 本 歌 曲	曲目	職務	人員名單	
			澳門永久性居民	非澳門永久性居民
	歌曲一 歌曲名稱： _____	作曲 ☐ 個人 ☐ 聯合創作人 ☐ 團體 (樂隊或歌唱組合) 名稱: _____		
		填詞 ☐ 個人 ☐ 聯合創作人 ☐ 團體 (樂隊或歌唱組合) 名稱: _____		

樣 本 歌 曲	歌曲二 歌曲名稱： _____	作曲 ☐ 個人 ☐ 聯合創作人 ☐ 團體（樂隊或歌唱組合） 名稱：_____		
		填詞 ☐ 個人 ☐ 聯合創作人 ☐ 團體（樂隊或歌唱組合） 名稱：_____		
	歌曲三 歌曲名稱： _____	作曲 ☐ 個人 ☐ 聯合創作人 ☐ 團體（樂隊或歌唱組合） 名稱：_____		
		填詞 ☐ 個人 ☐ 聯合創作人 ☐ 團體（樂隊或歌唱組合） 名稱：_____		

4.2 製作方式（如錄製場地、錄製方式或器材等。）

--

4.3 製作期程

製作時期	預計期間	製作時期	預計期間
創作期	月 年— 月 年	母帶後期製作期	月 年— 月 年
錄製期	月 年— 月 年	宣傳期	月 年— 月 年
混音期	月 年— 月 年	發行期	月 年— 月 年

第五部分：專輯行銷計劃書

5.1 專輯形象及市場定位 (中、葡或英文 500 字至 800 字。)

內容必須包括以下方面：

1. 專輯演出者形象及演唱的特點之說明；
2. 專輯音樂創作方向之說明；
3. 專輯形象及其參考圖片之說明；
4. 目標聽眾群之分析；
5. 其他 (如適用)。

5.1 專輯形象及市場定位 (續頁)

5.2 宣傳及發行計劃 (中、葡或英文 500 字至 800 字。)

內容必須包括以下方面：

1. 對目標聽眾群最佳推廣途徑之分析；
2. 宣傳策略，包括計劃利用之宣傳媒體、活動、宣傳期安排，以及資源分配等之執行說明；
3. 所選擇發行之商業數位發行平台名稱及分析；
4. 實體專輯發行數量及銷售點（如適用）；
5. 其他（如適用）。

5.2 宣傳及發行計劃 (續頁)

第六部分：計劃預算

6.1 開支項目預計支出（申請者可按其實際情況擬定開支項目的支出。）

申請者姓名

6.1.1 複選開支項目預計支出

一首完整製作歌曲

項目		預計支出（澳門幣）
人員報酬	1. 專輯製作人	
	2. 專輯演出者	
	3. 作曲	
	4. 填詞	
	5. 編曲	
	6. 樂手（_____人 / 團體）	
	7. 和音（_____人）	
	8. 行政人員（_____人）	
歌曲錄製	9. 錄音室租用（_____小時）	
	10. 錄音	
	11. 混音	
	12. 器材租用	
	13. 交通費（只限歌曲錄製所產生之往來澳門及外地之人員交通費）	
其他	14. 專輯造型照或設計概念圖（倘有）	
複選開支項目預計支出之總額		

6.1.2 本計劃資助部分之預計支出 (不包括本表格上點之複選開支項目預計支出)

歌曲製作		
項目		預計支出 (澳門幣)
人員報酬	1. 專輯製作人	
	2. 專輯演出者	
	3. 作曲 (_____ 首)	
	4. 填詞 (_____ 首)	
	5. 編曲 (_____ 首)	
	6. 樂手 (_____ 人 / 團體)	
	7. 和音 (_____ 人)	
	8. 行政人員 (_____ 人)	
歌曲錄製	9. 錄音室租用 (_____ 小時)	
	10. 錄音 (_____ 首)	
	11. 混音 (_____ 首)	
	12. 母帶後期製作	
	13. 器材租用	
	14. 交通費 (只限歌曲錄製所產生之往來澳門及外地之人員交通費)	
小計		
封套設計		
項目		預計支出 (澳門幣)
1. 專輯封套設計		
2. 專輯演出者造型 (化妝、髮型、服裝、道具及拍攝等)		
小計		

實體專輯印製 (選擇性執行項目)		
項目		預計支出 (澳門幣)
光碟或其他載體之印製、封套印製、包裝及運輸 (_____ 隻)		
小計		
宣傳推廣		
項目	內容	預計支出 (澳門幣)
1. 宣傳品設計及製作		
2. 與宣傳相關之拍攝		
3. 平面及文字媒體		
4. 網絡媒體		
5. 戶外廣告		

宣傳推廣 (續頁)		
6. 電台廣告		
7. 電視廣告		
8. 專輯發佈會及其他 宣傳活動		
9. 音樂影片拍攝		
10. 交通費 (只限於宣傳活動 所產生之往來澳門 及外地之人員交通 費)		
小計		
本計劃資助部分之預計支出總額		
申請者簽署 (按身份證簽署)		

6.2 本地其他公共機構資助及補助		
有否獲得、申請或預估其他機構資助或補助？	☐ 沒有 ☐ 有（請提供下表資料）	
資助及補助機構名稱	金額（澳門幣）	申請狀況
		☐ 預估 ☐ 待覆 ☐ 已批准
		☐ 預估 ☐ 待覆 ☐ 已批准
		☐ 預估 ☐ 待覆 ☐ 已批准
		☐ 預估 ☐ 待覆 ☐ 已批准
		☐ 預估 ☐ 待覆 ☐ 已批准
		☐ 預估 ☐ 待覆 ☐ 已批准
		☐ 預估 ☐ 待覆 ☐ 已批准
		☐ 預估 ☐ 待覆 ☐ 已批准

聲明

本人茲聲明：

1. 本人確認已詳閱及了解文化局“2017 原創歌曲專輯製作補助計劃—申請規定”的各條款，並同意該規定的內容及接受所有的條款約束；
2. 本人謹此聲明及保證，本表格上所填寫的所有資料及附件全部屬實，絕無虛訛，並承諾對所提供資料及作品的內容承擔一切法律責任。

申請者簽署（按身證簽署）

日期

本欄由文化局填寫			
收件編號		收件日期	
已遞交 的文件	☐ “2017 原創歌曲專輯製作補助計劃—申請表格” 紙本		
	☐ 申請資料光碟		
	☐ “2017 原創歌曲專輯製作補助計劃—申請表格” 電子檔		
	☐ 三首過往作品		
	☐ 三首過往作品歌詞		
	☐ 三首樣本歌曲		
	☐ 三首樣本歌曲歌詞		
	☐ 一張專輯演出者照片		
☐ 三至五張專輯形象或設計參考圖片			
☐ 曾擔任專輯製作人之專輯封套及完整內頁之彩色掃描 (如適用)			
☐ 身份證明文件正面及背面副本 (共____份)			
☐ 專輯製作人的個人、聯合製作人的成員、團體的成員			
☐ 專輯演出者的個人、歌唱組合的成員、樂隊的成員			
☐ 同意參與本專輯製作聲明書 (如適用) (共____份)			
☐ 專輯製作人的個人、聯合製作人的成員、團體的成員			
☐ 專輯演出者的個人、歌唱組合的成員、樂隊的成員			
☐ 同意參與本專輯製作聲明書、版權證明或其他證明文件 (如適用) (共____份)			
☐ 作曲			
☐ 填詞人			
☐ 版權證明文件副本			
☐ 其他證明文件副本 (如適用)			
☐ 保證提交的所有個人資料，各資料當事人已知悉收集用途之聲明書			
☐ 其他：			
工作人員 簽名			